

PERFORMING ARTS GUIDE

INDEPENDENT PERFORMING ARTS MADE IN BERLIN

DIE FREIEN DARSTELLENDEN KÜNSTE IN BERLIN

2021 / 2022



CONTENT

INHALT

02 Editorial Editorial

04 Festivals & Industry Events Festivals & Branchenevents

06 Festivals Festivals

16 Industry Events Branchenevents

22 Calendar 2021/22 Kalender 2021/22

28 Paths into the Community Wege in die Szene

30 Online Platforms Online-Plattformen

33 Associations, Initiatives & Organizations
Verbände, Initiativen & Organisationen

38 Index of Independent Performance Venues Verzeichnis freier Spielstätten

54 About Us Über Uns

56 Imprint Impressum

Dear readers,

As we compile this edition of the *Performing Arts Guide*, we've been living with the pandemic for a year-and-a-half. Visiting other independent performing arts communities is anything but easy. We desperately miss (inter)cultural exchange and solidary networking. This guide offers opportunities for getting into personal contact with members of the community and provides an overview of Berlin's independent performing arts community.

It is full of up-to-date information about regular festivals and industry events, a calendar with cultural events to help you plan your visit to Berlin, an index of points of contact and, of course, an overview of the performing arts venues in a practical city map format. We also highly recommend visiting the respective websites, since many venues, festivals and events now provide new accessibility options through digital materials. And, as always, despite our very best efforts to regularly update all of the content in this guide, we can make no claim to completeness: after all, a constant state of change is what characterizes our community!

We hope very much that you find this guide helpful and are at your disposal for any additional questions you may have.

Enjoy your read and have a great time discovering the community!

Florian Hohnhorst & Caroline Galvis
The Berlin Performing Arts Program

The Independent Performing Arts in Berlin

Berlin features one of the world's most important communities for the independent performing arts: it is estimated to be made up of over 6,000 individual artists and some 500 groups and over 90 performing arts venues as well as rehearsal and production locations are located all over the city, cementing the image of Berlin as a theater metropolis.

Berlin's independent performing arts community is characterized most of all through its diversity and penchant for experimentation: be it on established stages or in temporary open spaces, be it within groups who work internationally or within new collaborations, the traditional boundaries between audience and artists, the private and the political, the everyday and so-called "high culture" as well as those between the individual artistic genres are constantly negotiated anew during the search for contemporary forms of expression. All of these forms are unified in the moment of self-empowerment, the ability to place an artistic idea at the starting point of the process free from institutional pressures.

This allows Berlin's independent performing arts community to continuously bring forth new forms and formats that serve as models internationally not only artistically, but also through unique organizational structures and joint working models. A lively and discursive exchange and a large number of initiatives and networks that are closely linked to each other has resulted in the establishment of a self-determined working environment that cannot be found anywhere else in the world.

Liebe Leser:innen,

zum Entstehungszeitpunkt des Performing Arts Guide 2021 / 2022 liegen eineinhalb Jahre Pandemie hinter uns – und noch immer ist es nicht einfach, andere Szenen der freien darstellenden Künste zu besuchen. Gerade der (inter)kulturelle Austausch und die solidarische Vernetzung gehören aber zu den Dingen, die wir am meisten vermissen. Umso mehr ist es uns ein Anliegen, mit der aktuellen Ausgabe neben einem Überblick über die Vielfalt der Berliner Szene auch Anregungen zu bieten, mit den Akteur:innen dieser Szene in persönlichen Kontakt zu treten.

Unser Guide bietet aktuelle Informationen zu regelmäßigen Festivals und Branchenevents der Szene, einen Kalender mit kulturellen Ereignissen für die Planung des nächsten Berlin-Besuchs, ein Verzeichnis von Anlaufstellen und natürlich eine Übersicht der Spielstätten im praktischen Stadtplanformat. Schon ein Ausflug auf die jeweiligen Websites kann sich lohnen, da an vielen Stellen inzwischen neue Zugänge durch digitale Materialien entstanden sind. Trotz regelmäßiger Aktualisierung all dieser Inhalte erheben wir keinen Anspruch auf Vollständigkeit – gerade ihre Dynamik macht die Berliner Szene so einzigartig.

Wir hoffen, mit der vorliegenden Broschüre einen hilfreichen Wegweiser bieten zu können und stehen für weitere Fragen jederzeit gerne zur Verfügung.

Viel Vergnügen beim Lesen und Entdecken!

Florian Hohnhorst & Caroline Galvis
Performing Arts Programm Berlin

Die freien darstellenden Künste in Berlin

In Berlin befindet sich eine der weltweit bedeutendsten Szenen für die freien darstellenden Künste: Mehr als 6.000 Einzelkünstler:innen und etwa 500 Gruppen können schätzungsweise dazu gezählt werden, und mehr als 90 Spielstätten sowie zahlreiche Proben- und Produktionsorte verteilen sich über das gesamte Stadtgebiet und prägen das Bild der Theatermetropole Berlin.

Die freie Szene in Berlin zeichnet sich vor allem durch ihre Vielseitigkeit und Experimentierfreude aus: Ob auf etablierten Bühnen oder in temporären Freiräumen, ob in international agierenden Gruppen oder neuen Kollaborationen – die tradierten Grenzen zwischen Publikum und Künstler:innen, privat und politisch, Alltag und „Hochkultur“ sowie zwischen einzelnen Sparten werden auf der Suche nach zeitgemäßen Ausdrucksformen immer wieder neu ausgehandelt. All diese Formen eint das selbstermächtigende Moment, frei von institutionellen Zwängen eine künstlerische Idee an den Ausgangspunkt des Prozesses zu stellen.

Aber nicht nur in künstlerischer Hinsicht, sondern auch durch einzigartige Organisationsstrukturen und gemeinschaftliche Arbeitsmodelle bringt die Berliner Szene immer wieder Formen und Formate mit internationalem Modellcharakter hervor. Ein lebendiger diskursiver Austausch und eine große Zahl an eng miteinander verknüpften Initiativen und Netzwerken etablierten ein selbstbestimmtes Arbeitsumfeld, wie es kein Zweites gibt.

Festivals & Industry Events

Festivals & Branchenevents

The opportunities for entering into direct contact with members of Berlin's independent performing arts community are diverse: artistic and societal topics are negotiated over the course of industry events which are constantly created anew in a community marked by its inventiveness and constant change. Festivals present new work and artistic positions of Berlin-based groups as well as individual artists. With thematic points of focus and genre-specific delimitations, these ease access to Berlin's independent performing arts community for audience members, visiting industry professionals as well as for the city's guests.

Die Möglichkeiten, mit den Akteur:innen der freien darstellenden Künste Berlins in direkten Kontakt zu treten, sind vielfältig: Auf Branchenevents werden künstlerische und gesellschaftliche Diskurse verhandelt, die in der von Erfindungsreichtum und ständigem Wandel geprägten Szene immer wieder neu entstehen. Festivals präsentieren neue Arbeiten und künstlerische Positionen der Berliner Gruppen und Einzelkünstler:innen. Mit thematischen Schwerpunkten und genre-spezifischen Eingrenzungen erleichtern sie den Zugang zur Berliner Szene – für Publikum, Fachbesucher:innen und Gäste der Stadt.





DANCE, PERFORMANCE, MUSIC, SITE-SPECIFIC / TANZ, PERFORMANCE, MUSIK, SITE-SPECIFIC

AUSUFERNPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **UFERSTUDIOS GMBH.**

The programming series AUSUFERN by Uferstudios for contemporary dance has been held annually in the summer since 2016 and initiates and presents art projects which especially focus on social space and attempt to initiate dialogue with the neighborhood. The programming approach refers back to an understanding of choreography which understands itself not only as production, but as a social practice as well. This brings the desire of all partners of Uferstudios to open the location much further forward. AUSUFERN is artistically realized together with Berlin-based and international artists as well as with members of the urban society.

Die Programmreihe AUSUFERN der Uferstudios für zeitgenössischen Tanz findet seit 2016 jährlich in den Sommermonaten statt und initiiert Kunstprojekte, die in besonderem Maße in den gesellschaftlichen Raum hineinwirken und den Dialog mit der Nachbarschaft suchen. Der Programmansatz bezieht sich auf einen Begriff von Choreografie, der diese nicht nur als Inszenierung, sondern auch als eine soziale Praxis auffasst. Damit wird der Wunsch aller Partner:innen der Uferstudios nach einer Öffnung des Standorts wesentlich vorangebracht. AUSUFERN wird zusammen mit in Berlin lebenden und internationalen Künstler:innen ebenso wie mit Auftraggeber:innen aus der Stadtgesellschaft künstlerisch umgesetzt.



MUSIC THEATER & MUSIC PERFORMANCE / MUSIKTHEATER & -PERFORMANCE

BAM! BERLINER FESTIVAL FÜR AKTUELLES MUSIKTHEATERPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **ZMB – ZEITGENÖSSISCHES MUSIKTHEATER BERLIN E. V.**

With its independent music theater community, Berlin is one of the most important centers for contemporary music theater. No other location in the world features a larger number of artists, groups and ensembles who have dedicated themselves to an alternative form of music theater that goes beyond opera. BAM! is the festival for this community. With a jam-packed schedule of programming offering exciting insight into new paths for music theater, every two years it attracts audiences from all throughout Germany as well as abroad for four exhilarating days. Since 2019, BAM! has been taking place in cooperation with Volksbühne Berlin.

Mit seiner freien Musiktheaterszene ist Berlin eines der wichtigsten Zentren des zeitgenössischen Musiktheaters. Nirgendwo gibt es eine größere Anzahl von Akteur:innen, Gruppen und Ensembles, die sich einem alternativen Musiktheater jenseits der Oper verschrieben haben. BAM! ist das Festival dieser Szene. Mit einem dichten Programm aufregender Ausblicke auf neue Wege im Musiktheater lockt es alle zwei Jahre für die Dauer von jeweils vier Tagen auch internationales Publikum in die Stadt. Seit 2019 findet BAM! in Kooperation mit der Berliner Volksbühne statt.



Foto: Dieter Hartwig

YOUNG AUDIENCES / JUNGES PUBLIKUM

BERLIN SHOWCASE

BERLINER SCHAUFENSTER

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **THEATER O.N.**

Berlin Showcase is a festival featuring current productions for very young audiences in and from Berlin. Theater o.N. is the initiator and presents the format together with other performance venues such as Schaubude Berlin. The focus is placed on the presentation, networking and artistic research of the interdisciplinary Berlin arts community creating work for very young audiences. Encounters with the international community of practitioners are made possible and the work of Berlin-based theater artists is presented to national and international curators and presenters.

Das Berliner Schaufenster ist eine Schau aktueller Produktionen für sehr junge Zuschauer:innen in und aus Berlin. Das Theater o.N. ist Initiator und veranstaltet das Format gemeinsam mit anderen Spielorten, wie z. B. der Schaubude Berlin. Der Fokus liegt auf der Präsentation, Vernetzung und künstlerischen Forschung der Berliner Kunstszene für die Jüngsten. Begegnungen mit der internationalen Fachszene werden ermöglicht und die Berliner Theaterkunst wird nationalen und internationalen Kurator:innen und Veranstalter:innen vorgestellt.



Foto: Jerun Vahle

PERFORMANCE, THEATER, DANCE / PERFORMANCE, THEATER, TANZ

THE EXPOPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **ENGLISH THEATRE BERLIN | INTERNATIONAL PERFORMING ARTS CENTER.**

Since 2013, this annual festival has presented selected performances from the diverse yet often still undiscovered international independent performing arts community of Berlin with a working language of English. Over multiple evenings, each with one full-length production or two shorter productions, the festival presents a cross section of this community across all performing arts genres and beyond all language barriers. Within ExpLoRE, the newcomer's platform, the Sunday afternoon is open to smaller formats or work still under development. The schedule of programming is curated by festival founder Daniel Brunet, producing artistic director of English Theatre Berlin | International Performing Arts Center, as well as two new associate curators who will be announced in the fall of 2021, from the applications received based on the criteria of artistic excellence, internationalism and creative diversity.

Das jährlich stattfindende Festival präsentiert seit 2013 ausgewählte Arbeiten aus der vielfältigen, aber größtenteils noch unentdeckten internationalen freien Szene Berlins mit Arbeitssprache Englisch. Mehrere Festivalabende mit je einer abendfüllenden Produktion oder zwei kürzeren Produktionen zeigen einen Querschnitt dieser Szene über alle Sprachbarrieren und Genre Grenzen hinweg. Der Sonntag ist als Nachwuchsplattform ExpLoRE für kleinere oder noch unfertige Formate geöffnet. Kuratiert wird das Programm von Festivalgründer Daniel Brunet, produzierender Künstlerischer Leiter des English Theatre Berlin | International Performing Arts Center, sowie von zwei assoziierten Kurator:innen, die im Herbst 2021 angekündigt werden. Auswahlkriterien hierbei sind künstlerische Exzellenz, internationaler Hintergrund der Beteiligten und Verortung in der Vielfalt der Berliner Szene.



Foto: Christiane Patil / Christin Stregler

THEATER

MONOLOGFESTIVAL

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **TD BERLIN**.

The Monologfestival at TD Berlin has been held every two years since 2007. For each edition, it coproduces up to ten new theater solos exploring current social and political topics. The new productions of these monologues and performances, which primarily come from Berlin's independent performing arts community, result in a polyphonic exploration of the topics during the festival. At the same time, the artists and collectives fully investigate the complete range of the genre of monologue with their diverse aesthetic signatures. The Monologfestival presents autonomous individual statements that are very well-suited for touring as they work without elaborate sets. The 6th edition, entitled FANTASTIC TIMES, will take place in 2021 under the motto *Werden.Könnte.Anders*. Individual pieces will also be available to watch as a live stream. In 2022, selected works will be shown again in a showcase format and are planned to tour the Netzwerk Freier Theater – NFT.

*Das Monologfestival am TD Berlin findet seit 2007 im zweijährigen Rhythmus statt. Es koproduziert zu jeder Ausgabe bis zu zehn neue Theatersolos unter einer gesellschaftlich und politisch aktuellen Themenvorgabe. Die monologischen Neuinszenierungen und Performances – überwiegend aus der freien Szene Berlins – verdichten sich im Festival zu einer vielstimmigen inhaltlichen Auseinandersetzung. Gleichzeitig loten die Künstler:innen und Kollektive mit ihren unterschiedlichen ästhetischen Handschriften die Spannbreite der Gattung Monolog aus. Das Monologfestival präsentiert autonome Einzelstatements, die ohne Bühnenbild für das spätere Touring bestens geeignet sind. Die sechste Ausgabe mit dem Titel FANTASTISCHE ZEITEN findet 2021 unter dem Motto *Werden.Könnte.Anders*. statt. Einzelne Stücke werden auch als Live-Stream zu sehen sein. 2022 werden ausgewählte Arbeiten in einem Showcase-Format erneut gezeigt und sollen im Netzwerk Freier Theater – NFT touren.*



Foto: Katarzyna Szugalew

DANCE, PERFORMANCE / TANZ, PERFORMANCE

OPEN SPACES

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **TANZFABRIK BERLIN**.

In 2014, Tanzfabrik Berlin founded a new format, Open Spaces, which brings together the current projects of the artists who worked in the Tanzfabrik studios over the course of the year. This means that Open Spaces is not a curated festival; it refrains from providing a central topic and its understanding of dance is intentionally broad and diverse. The artists research connections in interpersonal, social, political and physical spaces, refer to past tendencies in their work and invent as well as discover new methods and concentrations for their work. Open Spaces offers the audience a schedule of programming which is rich in diverse event formats: these include conversations and exhibitions as well as performances, from the first rehearsal impressions all the way to the premiere.

2014 begründete die Tanzfabrik Berlin mit Open Spaces ein neues Format, das die aktuellen Projekte derjenigen Künstler:innen zusammenbringt, die über das Jahr in den Studios der Tanzfabrik arbeiten. Open Spaces ist daher kein kuratiertes Festival: Es gibt kein Thema vor und der Tanzbegriff ist bewusst sehr weit und vielfältig gefasst. Die Künstler:innen erforschen Zusammenhänge in zwischenmenschlichen, gesellschaftlichen, politischen und physischen Räumen, beziehen in ihrem Schaffen vergangene Tendenzen ein und (er)finden neue Methoden wie Arbeitsschwerpunkte. Open Spaces bietet dem Publikum ein Programm mit unterschiedlichsten Veranstaltungsformaten: Gespräche und Ausstellungen ebenso wie Performances, von ersten Probeneindrücken bis zur Premiere.



INDEPENDENT PERFORMING ARTS MADE IN BERLIN / FREIE DARSTELLEND KUNSTE AUS BERLIN

PERFORMING ARTS FESTIVAL Berlin

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **LAFT BERLIN – STATE ASSOCIATION FOR THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS**
 LAFT – LANDESVERBAND FREIE DARSTELLEND KUNSTE BERLIN.

Since 2016, the Berlin Performing Arts Festival has presented the diversity of Berlin's independent performing arts community at numerous theaters and performance venues throughout the entire city on an annual basis. Organized by LAFT Berlin, the festival is realized by the independent performing arts community itself. The schedule of programming collects work from all genres and is supported by an ancillary schedule of events with communication, exchange and network formats. The festival dedicates a special focus to emerging artists with the programming series *Introducing...*. The festival's schedule of programming is thus intended both for Berlin's audience as well as visitors to the city and interested visiting industry professionals from throughout Germany and abroad. In 2020 and 2021, the festival took place in a digital and / or hybrid format; selected contents continue to be available within the archive on the festival website.

Seit 2016 bildet das Performing Arts Festival Berlin im jährlichen Rhythmus die Vielfalt der freien darstellenden Künste an zahlreichen Bühnen und Spielstätten in ganz Berlin ab. Veranstaltet vom LAFT Berlin wird das Festival durch die freie Szene selbst getragen. Das Programm versammelt künstlerische Arbeiten aller Genres, begleitet von Vermittlungs-, Begegnungs- und Netzwerkformaten. Newcomer:innen widmet das Festival mit der Programmreihe „Introducing...“ einen eigenen Schwerpunkt. Das Festivalprogramm richtet sich sowohl an das Berliner Publikum, als auch an Besucher:innen der Stadt und interessierte Fachgäste aus dem In- und Ausland. 2020 und 2021 fand das Festival in digitaler beziehungsweise hybrider Form statt – ausgewählte Inhalte sind im Archiv auf der Festival-Website weiterhin verfügbar.



DANCE, PERFORMANCE, DISCOURSE / TANZ, PERFORMANCE, DISKURS

PLATAFORMA BERLIN

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **MARTHA HINCAPIÉ CHARRY IN COOPERATION WITH / IN KOOPERATION MIT RADIALSYSTEM, VERLIN AND / UND DOCK11 WITH THE SUPPORT OF / MIT UNTERSTÜTZUNG VON INSTITUTO CERVANTES AND / UND SPANISCHE BOTSCHAFT.**

Plataforma Berlin takes the current political, ecological and social situation in Ibero-America into consideration and creates interconnections on the topics of climate change and activism. Over the course of an intercontinental and interdisciplinary encounter, BIPOC artists, African-American and indigenous activists and culture makers come together to interact with each other as well as with the audience. Dance, performance, discussions, documentation, workshops, installations and concerts allow traditional and contemporary culture to enter into dialogue with each other and allow insights into ancient and futuristic cultures. In doing so, the effects of the decolonization process on the body are reflected upon, as are the forms of resistance that artists have developed over the course of their emigration to Berlin or as part of a local utopia.

Plataforma Berlin betrachtet die aktuelle politische, ökologische und soziale Situation im iberoamerikanischen Raum und zieht Querverbindungen zu Klimawandel und Aktivismus. In einer interkontinentalen und interdisziplinären Begegnung treffen BIPOC Künstler:innen, afro-amerikanische und indigene Aktivist:innen und Kulturschaffende aufeinander, um miteinander und mit dem Publikum zu interagieren. Tanz, Performance, Diskussionen, Dokumentationen, Workshops, Installationen und Konzerte lassen angestammte und zeitgenössische Kultur in einen Dialog treten und ermöglichen Einblicke in uralte und futuristische Kulturen. Reflektiert werden dabei die Auswirkungen von Dekolonisationsprozessen auf den Körper sowie die Widerstandsformen, die Künstler:innen im Rahmen der Auswanderung nach Berlin oder als Teil einer lokalen Utopie entwickelt haben.



Foto: Dieter Hattwig

DANCE, PERFORMANCE / TANZ, PERFORMANCE

TANZNACHT BERLINPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **TANZFABRIK BERLIN.**

Tanznacht Berlin presents the diversity of choreographic work by artists living and working in Berlin. Initiated in the year 2000 as part of the 20th anniversary celebration of Tanzfabrik Berlin, the festival has taken place at Uferstudios in Wedding since 2008. The format changes every two years by including a new curator and is intended to reflect changes within artistic processes and public discourses. As an artistic congregation of Berlin's dance community, Tanznacht sends clear cultural policy signals and provides an opportunity for intensive exchange. Since 2012, the festival has been offered every other year, alternating with the discursive format Tanznacht Forum (p.19).

Die Tanznacht Berlin präsentiert die Vielfalt choreografischer Arbeiten von in Berlin lebenden und arbeitenden Künstler:innen. Initiiert im Jahr 2000 infolge des 20-jährigen Bestehens der Tanzfabrik Berlin wird das Festival seit 2008 in den Uferstudios im Wedding ausgerichtet. Das Format ändert sich alle zwei Jahre durch die Einbindung einer wechselnden kuratorischen Leitung und hat den Anspruch, den Veränderungen von künstlerischen Verfahrensweisen und Publikumsdiskursen gerecht zu werden. Als künstlerische Zusammenkunft der Berliner Tanzszene setzt die Tanznacht neben einem intensiven Austausch auch kulturpolitische Signale. Seit 2012 wird das Festival im jährlichen Wechsel mit dem diskursiven Format Tanznacht Forum (S. 19) veranstaltet.



DANCE, PERFORMANCE / TANZ, PERFORMANCE

TANZTAGE BERLINPRESENTED BY / VERANSTALTET VON **SOPHIENSÆLE.**

Tanztage Berlin has become one of the most important national and international platforms for new choreographers in Berlin since its founding in 1996. Participation in the Tanztage Berlin festival is an important step toward a professional career for many artists – they receive financial and dramaturgical support. Additional focuses of the festival are new discourse, communication and feedback formats. Alongside the founders Barbara Friedrich and Benjamin Schälke, the festival was curated by Inge Koks, Peter Pleyer and most recently Anna Mülter. The dance dramaturg Mateusz Szymanówka has served as the artistic director of Tanztage Berlin since 2021.

Die Tanztage Berlin sind seit ihrer Gründung 1996 national und international zu einer der wichtigsten Plattformen für den choreografischen Nachwuchs in Berlin geworden. Die Teilnahme an den Tanztagen Berlin ist für viele Künstler:innen ein wichtiger Schritt in Richtung einer professionellen Karriere – sie erhalten finanzielle Unterstützung und dramaturgische Begleitung. Weitere Schwerpunkte des Festivals sind außerdem neue Diskurs-, Vermittlungs- und Feedbackformate. Nach den Gründer:innen Barbara Friedrich und Benjamin Schälke kuratierten Inge Koks, Peter Pleyer und zuletzt Anna Mülter das Festival. Seit 2021 hat der Tanzdramaturg Mateusz Szymanówka die Künstlerische Leitung der Tanztage Berlin inne.



Foto: Mathias Voitzke

INDUSTRY GET-TOGETHER OF THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS COMMUNITY BRANCHENTREFF DER FREIEN DARSTELLENDEN KÜNSTE BERLIN

PRESENTED BY / VERANSTALTET VOM **PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN**.

Since the pilot edition in 2013, the Industry Get-Together of the Independent Performing Arts Community has developed into a well-established institution. Hundreds of artists and members of the independent performing arts community accept the invitation to Berlin each year in order to discuss current topics and questions, share knowledge, benefit from synergies and come into contact with representatives from other artistic disciplines, politics, business as well as international communities. In 2021, the hybrid programming takes place for the first time at four different venues over nine days and, between two intense workshop weekends, includes streamed speeches and cultural policy debates, a virtual bar on Gather.Town and, of course, live networking and exchanges. This year's edition will once again be accompanied by the Industry Get-Together Radio Salon as well as by an extensive audio archive.

Seit der Pilotausgabe 2013 hat sich der Branchentreff der freien darstellenden Künste schnell zu einer festen Institution entwickelt. Hunderte Künstler:innen und Akteur:innen der freien darstellenden Künste folgen jährlich der Einladung nach Berlin, um aktuelle Themen und Fragestellungen zu diskutieren, Wissen zu teilen, Synergien zu nutzen und mit Vertreter:innen aus anderen Künsten, Kulturpolitik, Wirtschaft sowie internationalen Communities in Kontakt zu treten.

2021 verteilt sich ein hybrides Programm erstmals auf vier Berliner Spielstätten an neun Tagen – zwischen zwei intensiven Workshop-Wochenenden gibt es gestreamte Impulse und kulturpolitische Debatten, eine virtuelle Bar auf Gather.Town und natürlich auch Austausch vor Ort. Begleitet wird die diesjährige Ausgabe erneut durch den Branchentreff-Radiosalon sowie von einem umfangreichen Audioarchiv.



Foto: Pablo Dornhege

PERFORMERSSION INTERNATIONAL – ARTS, DIGITALITY, PRACTICE

PRESENTED BY VERANSTALTET VON **PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN**.

Performersion brings together a wide variety of expertise – artists working in the performing arts, digital research and technology development create shared ideas in collaborative formats. Performersion has taken place annually since 2016 – at first as part of re:publica and since 2020 also as Performersion International. Here, future digital opportunities for the performing arts are reflected upon and further developed. In doing so, the focus is placed on appropriating digital production techniques and new aesthetics in order to strengthen the participants as self-empowered digital artists. In 2022, the focus will be placed on hybrid formats that artists produce and perform with each other at different locations and, as a result, allow the audience to participate on an equal basis.

Die Performersion bringt unterschiedlichste Expertisen zusammen – Akteur:innen aus darstellenden Künsten, digitaler Forschung und Technologieentwicklung entwerfen gemeinsam Ideen in kollaborativen Formaten. Seit 2016 findet die Performersion jährlich statt – zunächst im Rahmen der re:publica und seit 2020 auch als Performersion International. Hier werden zukünftige digitale Möglichkeiten für die Performing Arts reflektiert und weiterentwickelt. Im Mittelpunkt stehen dabei die Aneignung von digitalen Produktionsmitteln und neuen Ästhetiken, um die Beteiligten als selbstermächtigte digitale Akteur:innen zu stärken. 2022 liegt der Fokus auf hybriden Formaten, die Künstler:innen an unterschiedlichen Orten miteinander produzieren und performen und dabei das Publikum auf Augenhöhe teilhaben lassen.



Foto: Mathias Voelzke

SYMPOSIA PRESENTED BY THE BERLIN PERFORMING ARTS PROGRAM

FACHTAGE DES PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN.**

Several times per year, the LAFT Berlin Performing Arts Program invites the community to attend topic-specific symposia in order to take stock of current developments within the independent performing arts. The concentrated events pass on well-founded knowledge and set new impulses within the independent performing arts. Following successful symposia such as *(Re)Connected* on audience participation, *Thinking Digital Distribution* or a symposium on cultural journalism, the topic of cultural communication and distribution within the independent performing arts, amongst others topics, will be covered in 2021 / 2022. Many of the contents of the digital and hybrid symposia offered by the Berlin Performing Arts Program in 2020 and 2021 continue to be available on its website.

Mehrmals im Jahr lädt das Performing Arts Programm des LAFT Berlin zu themenspezifischen Fachtagen, um aktuelle Entwicklungen der freien darstellenden Künste aufzugreifen. Die konzentrierten Veranstaltungen geben fundiert Wissen weiter und setzen neue Impulse in den darstellenden Künsten. Nach erfolgreichen Fachtagen wie „(Re)Connected“ zum Thema Publikumsbeteiligung, „Distribution Digital Denken“ oder einem Symposium zum Thema Kulturjournalismus werden 2021 / 2022 u. a. die Themen Kulturvermittlung und Distribution in den freien darstellenden Künsten weiter beleuchtet. Viele Inhalte der digitalen und hybriden Fachtage 2020 / 2021 sind weiterhin auf der Website des Performing Arts Programm abrufbar.



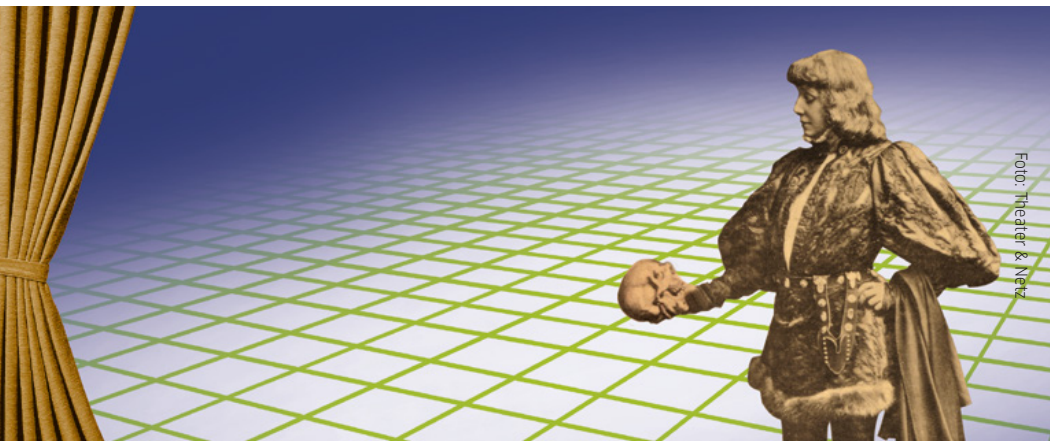
Foto: Anna Stein

TANZNACHT FORUM

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **TANZFABRIK BERLIN.**

The Tanznacht Forum takes place every other year, alternating with Tanznacht Berlin, and discusses current questions within contemporary dance. The forum began in 2015 with *Visionärer Widerstreit* (Visionary Conflict), a program of discourse concerning the creation of visions around production conditions within contemporary dance. Three dialogues were initiated in 2017 under the title *unsettled landscapes* to ask where aesthetics in contemporary dance draw their keywords from – (dance) historically, politically and culturally. In 2019, the forum discussed artistic working methods that regard the audience as co-performers and no longer as spectators. The discursive formats at the center of the event were respectively interrupted or accompanied by performative works.

Das Tanznacht Forum findet zweijährig im Wechsel mit der Tanznacht Berlin statt und diskutiert aktuelle Fragen im zeitgenössischen Tanz. 2015 startete das Forum mit dem „Visionären Widerstreit“, einem Diskursprogramm zum Entwurf von Visionen rund um Produktionsbedingungen im zeitgenössischen Tanz. 2017 wurden unter dem Titel „unsettled landscape“ drei Dialoge zur Frage initiiert, woher Ästhetiken im zeitgenössischen Tanz ihre Ausgangspunkte beziehen – (tanz)historisch, politisch, kulturell. 2019 diskutierte das Forum künstlerische Arbeitsweisen, die das Publikum als Ko-Akteur:innen und nicht mehr nur als Zuschauer:innen betrachten. Die diskursiven Formate im Zentrum werden jeweils unterbrochen oder begleitet von performativen Arbeiten.



THEATER & NETZ

PRESENTED BY / VERANSTALTET VON **NACHTKRITIK.DE** AND / UND **HEINRICH-BÖLL-STIFTUNG**.

The conference *Theater & Internet* questions consequences for the dramatic arts in regards to digitalization. Topics of discussion focus on aesthetical issues, technological developments and political aspects. In addition, new opportunities in online communication, marketing and audience development are subject of the conference. *Theater & Internet* sees itself as a bridge between Europe's leading conference on internet and society, *re:publica*, and the *Berlin Theatertreffen*, Germany's leading theater festival.

Die Konferenz Theater & Netz bündelt Wissen und Fragestellungen zu den Konsequenzen der Digitalisierung für das Theater. Die Themen reichen von praktischen Informationen für Theatermacher:innen zu digitalen Möglichkeiten der Kommunikation, des Marketings und des Audience Developments über eine Positionsbestimmung der Kunstform Theater in der Netzgesellschaft bis hin zu ästhetischen, technologischen und politischen Fragestellungen. Theater & Netz versteht sich als Brücke zwischen der Netzkonferenz re:publica und dem Berliner Theatertreffen.

DISCOVER THE OTHER SIDE OF THEATER IN BERLIN

www.theaterscoutings-berlin.de

October Oktober

TRANSMEDIALE 2021 – 22

ART & DIGITAL CULTURE

MEDIENKUNST UND DIGITALE KULTUR

Presented by Veranstalter von **Kulturprojekte Berlin GmbH**
at im **Haus der Kulturen der Welt**

Annually. Current edition will take place over the course of
one year, beginning in February 2021.

Jährlich. Die aktuelle Ausgabe erstreckt sich über ein Jahr,
beginnend im Februar 2021.

transmediale.de

INDUSTRY GET-TO-GETHER OF THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS COMMUNITY BRANCHENTREFF DER FREIEN DARSTELLENDEN KÜNSTE BERLIN

Presented by Veranstalter von

Performing Arts Programm Berlin

Annually in autumn. Next edition: October 23 – 31, 2021

Jährlich im Herbst. Nächste Ausgabe: 23.–31. Oktober 2021

pap-berlin.de/bt

► S. 16

OPEN HOUSE AT UNIVERSITÄT DER KÜNSTE UDK-RUNDGANG

Presented by Veranstalter von **Universität der Künste Berlin**

Annually at the end of the academic year.

Next edition: October 29 – 31, 2021

Jährlich zum Abschluss des akademischen Jahres. Nächste

Ausgabe: 29.–31. Oktober 2021

udk-berlin.de

November November

JAZZFEST BERLIN

MUSIC

Presented by Veranstalter von **Berliner Festspiele /**

Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH

Annually. Next edition: November 4 – 7, 2021

Jährlich. Nächste Ausgabe: 4.–7. November 2021

berlinerfestspiele.de

THEATER DER DINGE

FESTIVAL FOR PUPPET AND OBJECT THEATER

FESTIVAL FÜR FIGUREN- UND OBJEKTTHEATER

Presented by Veranstalter von **Schaubude Berlin**

Annually. Next edition: November 4 – 13, 2021

Jährlich. Nächste Ausgabe: 4.–13. November 2021

schaubude.berlin

theaterderdinge.com

IKARUS-SPIELZEIT

THEATER FOR YOUNG AUDIENCES

THEATER FÜR JUNGES PUBLIKUM

Presented by Veranstalter von

JugendKulturService gGmbH Berlin

Annual performance series in the fall with an awards

ceremony in November (Next ceremony: November 12, 2021)

Jährliche Aufführungsreihe im Herbst mit Preisverleihung im

November (Nächste Verleihung: 12. November 2021)

jugendkulturservice.de

INTERFILM

INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL

INTERNATIONALES KURZFILMFESTIVAL

Presented by Veranstalter von **interfilm Berlin**

Annually. Next edition: November 16 – 21, 2021

Jährlich. Nächste Ausgabe: 16.–21. November 2021

interfilm.de

GAMESWEEKBERLIN

GAMES, TECHNOLOGY & CULTURE

SPIELE, TECHNOLOGIE & KULTUR

Presented by Veranstalter von **Booster Space**

Annually. Next edition: November 23 – 25, 2021

Jährlich. Nächste Ausgabe: 23.–25. November 2021

gamesweekberlin.com

December Dezember

BERLIN CIRCUS FESTIVAL

CONTEMPORARY CIRCUS

ZEITGENÖSSISCHER ZIRKUS

Presented by Veranstalter von **Berlin Circus Production**

Annually in August.

Winter edition: December 17, 2021 – January 2, 2022

Jährlich im August.

Winter Ausgabe: 17. Dezember 2021 – 2. Januar 2022

berlin-circus-festival.de

January Januar

TANZTAGE BERLIN

DANCE, PERFORMANCE

TANZ, PERFORMANCE

Presented by Veranstalter von **Sophienseale**

Annually in January. Next edition: January 6 – 22, 2022

Jährlich im Januar. Nächste Ausgabe: 6.–22. Januar 2022

sophienseale.com

► S. 15

CTM FESTIVAL

MUSIC & VISUAL ART

MUSIK & BILDENDE KUNST

Presented by Veranstalter von **DISK – Initiative Bild & Ton e. V.**

Annually. Next edition: January 21 – February 6, 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: 21. Januar – 6. Februar 2022

ctm-festival.de

PURPLE

DANCE FOR YOUNG AUDIENCES

TANZ FÜR JUNGES PUBLIKUM

Presented by Veranstalter von **C. Ereik & I. Zysk GbR**

Annually. Next edition: January 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: Januar 2022

purple-tanzfestival.de

PERFORMERION INTERNATIONAL – ARTS, DIGITALITY, PRACTICE

DANCE, PERFORMANCE

TANZ, PERFORMANCE

Presented by Veranstalter von

Performing Arts Programm Berlin

Next edition: End of January 2022

Nächste Ausgabe: Ende Januar 2022

pap-berlin.de

► S. 17

February Februar

OPEN SPACES

DANCE, PERFORMANCE

TANZ, PERFORMANCE

Presented by Veranstalter von **Tanzfabrik Berlin**

Next edition: February 2022

Nächste Ausgabe: Februar 2022

tanzfabrik-berlin.de

► S. 11

BERLINALE

FILM

Presented by Veranstalter von

Internationale Filmfestspiele Berlin /

Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH

Annually. Next edition: February 10 – 20, 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: 10.–20. Februar 2022

berlinale.de

March März

MAERZMUSIK

FESTIVAL FOR TIME ISSUES

FESTIVAL FÜR ZEITFRAGEN

Presented by Veranstalter von **Berliner Festspiele / Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH**

Annually. Next edition: March 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: März 2022

berlinale.de

FESTIWALLA

PERFORMING ARTS, ACTIVISM, DISCOURSE

PERFORMING ARTS, AKTIVISMUS, DISKURS

Presented by Veranstalter von **Theater X.**

Next edition: tba.

Nächste Ausgabe: tba.

festiwalla.de

FIND – FESTIVAL INTERNATIONALE NEUE DRAMATIK

THEATER

Presented by Veranstalter von **Schaubühne am Lehniner Platz**

Annually in spring. Next edition: March 31 – April 10, 2022

Jährlich im Frühling.

Nächste Ausgabe: 31. März – 10. April 2022

schaubuehne.de

April April

GALLERY WEEKEND BERLIN

VISUAL ART

BILDENDE KUNST

Presented by Veranstalter von **Gallery Weekend**

Annually in April

Jährlich im April

gallery-weekend-berlin.de

BAM! – BERLINER FESTIVAL FÜR AKTUELLES MUSIKTHEATER

MUSIC THEATER & PERFORMANCE

Presented by Veranstalter von

ZMB – Zeitgenössisches Musiktheater Berlin e. V.

Every two years. Next edition: April 7 to 10, 2022

Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe: 7. bis 10. April 2022

bam-berlin.org

► [S. 7](#)

May Mai

THEATERTREFFEN

THEATER, PERFORMANCE

Presented by Veranstalter von **Berliner Festspiele /**

Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH

Annually. Next edition: May 6 – 22, 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: 6. – 22. Mai 2022

theatertreffen.de

FRATZ INTERNATIONAL

PERFORMING ARTS FOR VERY YOUNG AUDIENCES

DARSTELLEND KUNSTE FÜR DIE JÜNGSTEN

Presented by Veranstalter von **Theater o.N.**

Next edition: May 13 – 18, 2022

Nächste Ausgabe: 13. – 18. Mai 2022

fratz-festival.de

RE:PUBLICA

CONFERENCE FOR THE DIGITAL SOCIETY

KONFERENZ FÜR DIE DIGITALE GESELLSCHAFT

Presented by Veranstalter von **re:publica GmbH**

Annually in May

Jährlich im Mai

re-publica.com

XJAZZ

MUSIC

MUSIK

Presented by Veranstalter **XJB OG**

Annually in May

Jährlich im Mai

xjazz.net

PERFORMING ARTS FESTIVAL BERLIN

INDEPENDENT PERFORMING ARTS MADE IN BERLIN

FREIE DARSTELLEND KUNSTE AUS BERLIN

Presented by Veranstalter von **LAFT Berlin – State Association**

for the Independent Performing Arts LAFT – Landesverband

freie darstellende Künste Berlin e. V.

Annually. Next edition: May 24 – 29, 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: 24. – 29. Mai 2022

performingarts-festival.de

► [S. 12](#)

June & July Juni & Juli

THE EXPO

PERFORMANCE, THEATER, DANCE

PERFORMANCE, THEATER, TANZ

Presented by Veranstalter von **English Theatre Berlin |**

International Performing Arts Center

Annually. Next edition: June 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: Juni 2022

etberlin.de

► [S. 9](#)

KARNEVAL DER KULTUREN

STREET PARADE & PARTY

STRASSENUMZUG & -FEST

Presented by Veranstalter von **Piranha Arts AG**

Annually at Pentecost

Jährlich zu Pfingsten

karneval.berlin

AUTORENTHEATERTAGE BERLIN

THEATER

Presented by Veranstalter von **Deutsches Theater Berlin**

Annually. Next edition: June 8 – 18, 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: 8. – 18. Juni 2022

deusthetheater.de

FÊTE DE LA MUSIQUE

MUSIC

MUSIK

Presented by Veranstalter von **Musicboard Berlin GmbH**

Annually. Next edition: June 21, 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe: 21. Juni 2022

fetedelamusique.de

48 STUNDEN NEUKÖLLN

INTERDISCIPLINARY ARTS FESTIVAL

INTERDISZIPLINÄRES KUNSTFESTIVAL

Presented by Veranstalter von **Kulturnetzwerk Neukölln e.V.**

Annually in June

Jährlich im Juni

48-stunden-neukoelln.de

PLATAFORMA BERLIN

DANCE, PERFORMANCE, DISCOURSE

TANZ, PERFORMANCE, DISKURS

Presented by Veranstalter von **Martha Hincapié Charry in**

cooperation with in Kooperation mit **radialsystem, Verlin and**

und DOCK11 with support of mit Unterstützung von **Instituto**

Cervantes and und **Spanische Botschaft**

Annually. Next edition expected in summer 2022

Jährlich. Nächste Ausgabe voraussichtlich im Sommer 2022

plataformaberlin.de

► [S. 13](#)

AUSUFERN

DANCE, PERFORMANCE, MUSIC, SITE-SPECIFIC

TANZ, PERFORMANCE, MUSIK, SITE-SPECIFIC

Presented by Veranstalter von **Uferstudios GmbH**

Next edition expected in summer 2022

Nächste Ausgabe voraussichtlich im Sommer 2022

uferstudios.com

► [S. 6](#)

August August

TANZ IM AUGUST

DANCE

Presented by Veranstaltet von **HAU Hebbel am Ufer**

Annually in August

Jährlich im August

tanzimaugust.de

POP-KULTUR

MUSIC

MUSIK

Presented by Veranstaltet von **Musicboard Berlin GmbH**

Annually in August

Jährlich im August

pop-kultur.berlin

BERLIN ATONAL

MUSIC

MUSIK

Presented by Veranstaltet von **4.4c GmbH**

Annually in August

Jährlich im August

berlin-atonal.com

THEATER & NETZ

CONFERENCE FOR THEATER & DIGITALITY

KONFERENZ FÜR THEATER & DIGITALITÄT

Presented by Veranstaltet von **nachtkritik.de**and **Heinrich-Böll-Stiftung**

Annually

Jährlich

theaterundnetz.de► [S. 20](#)

September September

MUSIKFEST BERLIN

MUSIC

Presented by Veranstaltet von **Berliner Festspiele /****Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin (KBB) GmbH**

Annually in September

Jährlich im September

berlinerfestspiele.deINTERNATIONALES
LITERATURFESTIVAL

LITERATURE

Presented by Veranstaltet von

internationales literaturfestival berlin

Annually in September

Jährlich im September

literaturfestival.com

BERLIN ART WEEK

VISUAL ART

BILDENDE KUNST

Presented by Veranstaltet von **Kulturprojekte Berlin**

Annually in September

Jährlich im September

berlinartweek.de

BERLIN BIENNALE

VISUAL ART

BILDENDE KUNST

Presented by Veranstaltet von **KUNST-WERKE BERLIN e. V.**

Every two years. Next edition in 2022

Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe 2022

11.berlinbiennale.de

TANZNACHT FORUM

DANCE, DISCOURSE

TANZ, DISKURS

Presented by Veranstaltet von **Tanzfabrik Berlin**

Every two years. Next edition: In the fall 2022

Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe: Herbst 2022

tanzfabrik-berlin.de

October Oktober

EMOP BERLIN - EUROPEAN MONTH OF
PHOTOGRAPHY

FOTOGRAFIE

Presented by Veranstaltet von **Kulturprojekte Berlin GmbH**

Every two years. Next edition: October 1 - 31, 2022

Alle zwei Jahre. Nächste Ausgabe: 1. - 31. Oktober 2022

emop-berlin.eu

Paths into the Community

Wege in die Szene

There are a multitude of access points for making one's way through the incredible diversity and density of Berlin's art and culture community. A variety of online platforms provide an initial overview. In order to receive deeper insight into the developed structures that significantly shape the relevant discourses and artistic working conditions in the city, it is highly recommended that you contact the various initiatives, organizations and professional associations directly.

Es gibt eine Vielzahl von Zugängen in die unglaubliche Vielfalt und Dichte der Berliner Kunst- und Kulturszene. Einen ersten Überblick verschaffen unterschiedliche Online-Plattformen. Um einen tieferen Einblick in die gewachsenen Strukturen zu bekommen, die die relevanten Diskurse und künstlerischen Arbeitsbedingungen in der Stadt maßgeblich mitgestalten, bietet sich eine direkte Kontaktaufnahme mit den verschiedenen Initiativen, Organisationen und Fachverbänden an.



ONLINE PLATFORMS

ONLINE-PLATTFORMEN

PERFORMING ARTS GUIDE ONLINE

The Online Performing Arts Guide is the digital counterpart to this brochure. As an online platform that is continuously updated, it provides a quick and comprehensive overview of Berlin's independent performing arts community, presents the various festivals, industry events and community initiatives in full detail and a comprehensive index of performance venues allows for easier orientation within the community.

Der Performing Arts Guide Online ist das digitale Gegenstück zur vorliegenden Broschüre. Als stets aktuelle Online-Plattform vermittelt er einen schnellen und umfassenden Überblick über die Berliner Szene, stellt die unterschiedlichen Festivals, Branchenevents und Initiativen der Szene ausführlich vor und erleichtert die Orientierung durch ein umfangreiches Spielstättenverzeichnis.

performingarts-guide.de

BERLIN BÜHNEN

The internet portal *Berlin Bühnen* is an excellent place to gain an overview of current theater productions in Berlin. The schedule of programming of many of the state and municipal theaters as well as the independent performance venues are listed there. A monthly newsletter invites its readers to set off on journeys of discovery and makes thematic as well as formal connections.

In addition, *Berlin Bühnen* serves as a data hub for many online and print publications throughout the city.

Um sich einen Überblick über aktuelle Auführungen in Berlin zu verschaffen, ist das Internetportal Berlin Bühnen eine übersichtliche Anlaufstelle. Dort sind viele der Stadt- und Staatstheater sowie der freien Spielstätten mit ihren Programmen vertreten. Ein monatlicher Newsletter lädt zu Entdeckungen ein und stellt thematische und formale Querverbindungen her. Darüber hinaus ist Berlin Bühnen auch eine Datendrehscheibe für viele Online- und Print-Redaktionen der Stadt.

berlin-buehnen.de

CREATIVE CITY BERLIN

Creative City Berlin is a central platform for artists and culture makers working within the creative economy sector in Berlin. The webpage provides up-to-date information about current funding opportunities and workshop events, hosts a jobs forum and provides information about cultural events in the city. In *CCB Magazine*, practitioners have the say and networking with other partners and platforms takes place.

Creative City Berlin ist eine zentrale Plattform für Künstler:innen, Kulturschaffende und Akteur:innen der Kreativwirtschaft in Berlin. Die Seite informiert über aktuelle Fördermöglichkeiten, Workshops, Events, bietet eine Jobbörse und berichtet über Kulturereignisse in der Stadt. Im CCB Magazin kommen Akteur:innen zu Wort, und es findet eine Vernetzung mit anderen Partner:innen und Plattformen statt.

creative-city-berlin.de

KUBINAUT

Kubinaut – Navigation Kulturelle Bildung (a navigation platform for the field of cultural education) is a community platform that is provided with content mutually by registered users and an editorial team in order to make the activities and initiatives in the field of cultural education visible and to strengthen the field in the long-term. The platform sees itself as a tool for presentation, networking and the provision of information. The editorial team of *Kubinaut* regularly places thematic points of focus and reports regularly on developments within the city's cultural education sector.

Kubinaut – Navigation Kulturelle Bildung ist eine Community-Plattform, die von registrierten Nutzer:innen und einem Redaktionsteam gemeinsam mit Inhalten befüllt wird, um Aktivitäten und Initiativen der kulturellen Bildung in Berlin sichtbar zu machen und langfristig zu stärken. Die Plattform versteht sich als Werkzeug zur Präsentation, Vernetzung und Information. Die Kubinaut-Redaktion setzt darüber hinaus thematische Schwerpunkte und berichtet regelmäßig über Neuigkeiten aus dem kulturellen Bildungsbereich der Stadt.

kubinaut.de

PROBERAUMPLATTFORM BERLIN

The Rehearsal Space Platform of the Berlin Performing Arts Program is a web portal that can be used free of charge. Operators of rehearsal spaces can offer their space for rent and artists, thanks to a very detailed search function, can find and book spaces suitable for their projects in and around Berlin. In addition, the platform allows networking and constant exchange for the people involved in it by putting on regular events.

Die Proberaumplattform des Performing Arts Programm Berlin ist ein kostenloses Webportal. Raumbetreiber:innen können ihre Proberäume zur Vermietung anbieten, und Künstler:innen können dank der detaillierten Suchfunktion in und um Berlin den geeigneten Raum für ihr Vorhaben finden und buchen. Darüber hinaus ermöglicht die Plattform durch regelmäßige Veranstaltungen das Vernetzen und den stetigen Austausch zwischen den involvierten Akteur:innen.

proberaumplattform-berlin.de

TANZFORUM BERLIN

The video platform *Tanzforum Berlin* presents current contemporary dance productions from Berlin and simultaneously functions as a constantly growing online archive. With more than 1,400 trailers, portraits of artists and performance venues, the online review format *Instant Feedback* and *24/7 Dance Films*, the platform offers a comprehensive information tool that aims at supporting independently producing artists in the marketing and export of their productions.

Die Videoplattform Tanzforum Berlin präsentiert aktuelle zeitgenössische Tanzproduktionen aus Berlin und bildet zugleich ein stetig wachsendes Online-Archiv. Mit über 1.400 Trailern, Künstler:innen- und Spielstätten-Portraits, dem Online-Rezensionsformat „Instant Feedback“ und „24/7-Tanzfilme“ bietet die Plattform ein umfangreiches Informationstool, das darauf zielt, frei produzierende Kulturschaffende bei der Vermarktung und dem Export ihrer Produktionen zu unterstützen.

tanzforumberlin.de

TANZRAUMBERLIN

Tanzbüro Berlin provides a broad overview of contemporary dance in the city through the website tanzraumberlin.de: an up-to-date calendar provides information about dance specific events in Berlin and in the surrounding area. In addition, the website offers information about funding opportunities, cultural policy events, production and rehearsal locations as well as workshops. Besides this, dance reviews that illuminate the aesthetic and conceptual diversity of dance in Berlin and Potsdam are published on the online portal *tanzschreiber*.

Mit der Website tanzraumberlin.de gibt das Tanzbüro Berlin einen breiten Überblick über den zeitgenössischen Tanz der Stadt: Ein aktueller Kalender informiert über tanzspezifische Veranstaltungen in Berlin und Umgebung. Dazu bietet die Website Hinweise zu Fördermöglichkeiten, kulturpolitischen Ereignissen, Produktions- und Probenorten sowie Workshops. Auf dem Online-Portal „tanzschreiber“ werden außerdem Tanzrezensionen publiziert, die die ästhetische und konzeptuelle Vielfalt des Tanzes in Berlin und Potsdam beleuchten.

tanzraumberlin.de

THEATERSCOUTINGS BERLIN

Theaterscoutings Berlin provides audience members with new points of access to the schedule of programming of Berlin's independent performing arts community. In collaboration with over 30 cooperation partners, Theaterscoutings Berlin offers an alternating monthly schedule of programming and accompanies audience members to performances by Berlin's independent performing arts community. Analog and

digital conversations with the audience, introductions, workshops, jam sessions, rehearsal visits and tours of performance venues are all offered as part of the Theaterscoutings program.

Theaterscoutings Berlin eröffnet Zuschauer:innen neue Zugänge zum Programm der freien darstellenden Künste der Stadt. In Zusammenarbeit mit über 30 Kooperationspartner:innen gestaltet Theaterscoutings Berlin monatlich ein abwechslungsreiches Programm und bietet begleitete Abende in der freien Tanz- und Theaterszene Berlins. Im Rahmen von Theaterscoutings finden analoge und digitale Publikumsgespräche, Einführungen, Workshops, Jam Sessions, Probenbesuche und Spielstätten-Touren statt.

theaterscoutings-berlin.de

ASSOCIATIONS, INITIATIVES & ORGANIZATIONS

VERBÄNDE, INITIATIVEN & ORGANISATIONEN

INDEPENDENT PERFORMING ARTS FREIE DARSTELLEND KÜNSTE

LAFT – LANDESVERBAND FREIE DARSTELLEND KÜNSTE BERLIN E. V.

LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin (the Berlin State Association for the Independent Performing Arts) represents the interests and needs of the professional independent performing arts community of Berlin publicly and politically. It creates foundations for solidary forms of networking, promotes the transfer of knowledge and offers services for the community. The *LAFT Berlin* website and newsletter regularly provide information about cultural policy developments as well as events, calls for applications and funding application deadlines.

Der LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin vertritt die Interessen der professionellen freien Kulturschaffenden Berlins gegenüber Öffentlichkeit und Politik. Er schafft Grundlagen für solidarische Formen der Vernetzung, befördert den Wissenstransfer und bietet

Dienstleistungen für die Szene an. Website und Newsletter des LAFT Berlin informieren regelmäßig über kulturpolitische Entwicklungen, Veranstaltungen, Ausschreibungen und Förderfristen.

laft-berlin.de
info@laft-berlin.de

BERLIN PERFORMING ARTS PROGRAM PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN

The Performing Arts Program of LAFT Berlin provides a wide-ranging offering of services and events for the infrastructural strengthening, professionalization and networking of Berlin's independent performing arts community. The Information Center answers questions pertaining to artistic work in the independent performing arts community. Each year, the Industry Get-Together invites its attendees to take part in discussions, presentations and workshops, while a variety of other events create space for exchange and discourse. Digital directories such as the Berlin Rehearsal Space Platform or the Freie Szene Kompass provide orientation. Theater Scoutings Berlin provides audience members with new points of access to the schedules of programming of Berlin's independent performing arts community. And, for everyone looking to get in contact with members of Berlin's independent performing arts community, the Central Point of Contact & Touring Office answers individual questions and organizes visits for industry professionals within the cultural landscape.

Das Performing Arts Programm des LAFT Berlin bietet ein breitgefächertes Angebot zur strukturellen Stärkung, Professionalisierung

und Vernetzung der freien Szene Berlins: Die Beratungsstelle beantwortet Fragen rund um das künstlerische Arbeiten in der freien Szene. Der Branchentreff lädt jährlich ein zu Diskussionen, Vorträgen und Workshops, und vielfältige weitere Veranstaltungen schaffen Raum für Austausch und Diskurs. Digitale Verzeichnisse wie die Proberaumplattform Berlin oder der Freie Szene Kompass bieten Orientierung. Theaterscoutings Berlin eröffnet Zuschauer:innen neue Zugänge zum Programm der freien darstellenden Künste der Stadt. Und für alle, die mit den Akteur:innen der freien Szene Berlins in Kontakt treten möchten, stellt das Kultursekretariat & Touring Office Verbindungen her, beantwortet individuelle Anfragen und organisiert Fachbesuche in die Kulturlandschaft.

pap-berlin.de

GENRE-SPECIFIC SPARTENSPEZIFISCH

BUNDESVERBAND ZEITGENÖSSISCHER ZIRKUS (BUZZ) – STÄDTEPOL BERLIN

BUZZ, the German Federal Association of Contemporary Circus, is a network and platform for the field of contemporary circus in Germany. The shared website of all Städtepole, or regional divisions, provides a comprehensive pool of information, while regular meetings provide information for all interested parties on a local level.

Der BUZZ ist Netzwerk und Plattform für den zeitgenössischen Zirkus in Deutschland. Die gemeinsame Website aller Städtepole bietet einen umfangreichen Informationspool; auf lokaler Ebene bieten Stammtische Austausch für alle Interessierten.

bu-zz.de
berlin@bu-zz.de

IG PUPPEN BERLIN

Interessengemeinschaft (IG) der Berliner Puppen- und Figurentheater, the advocacy group for Berlin-based puppet and figure theaters, promotes the networking of the genre on the level of the performance venues, performers, designers, museums and courses of study. It represents their interests publicly and politically while shaping solidary and constructive exchanges.

Die Interessengemeinschaft (IG) der Berliner Puppen- und Figurentheater fördert die Vernetzung des Genres auf Ebene der Spielstätten, Spieler:innen, Ausstatter:innen, des Museums und Studiengangs. Sie vertritt deren Interessen gegenüber Öffentlichkeit und Politik und gestaltet den solidarischen und konstruktiven Austausch.

ig-puppen-berlin.info
berlin@ute-kahmann.de

ZEITGENÖSSISCHER TANZ BERLIN E. V. (ZTB)

Zeitgenössischer Tanz Berlin e. V. (ZTB), the Berlin Association for Contemporary Dance, represents the interests of choreographers, dancers, companies and dance institutions in Berlin. It provides information to and advises its members, gives them a public voice and, as the entity behind Tanzbüro works to achieve improvements in the working situation of the field of contemporary dance in Berlin.

Der Verein Zeitgenössischer Tanz Berlin e. V. (ZTB) vertritt die Interessen von Choreograf:innen, Tänzer:innen, Compagnien und Tanzinstitutionen in Berlin. Er informiert und berät seine Mitglieder, gibt ihnen eine öffentliche Stimme und sorgt als Träger des

Tanzbüro Berlin für Verbesserungen in der Arbeitssituation des zeitgenössischen Tanzes in Berlin.

ztberlin.de
vorstand@ztberlin.de

TANZBÜRO BERLIN

Tanzbüro Berlin is the information and advising center for Berlin-based artists working in the field of dance and interested parties from outside the city. With the website tanzraumberlin.de (p. 32), the discount card *tanzcard*, the review portal *tanzschreiber*, the communication program *mapping dance berlin* and the magazine *tanzraumberlin*, it provides a variety of opportunities for orienting oneself within Berlin's dance landscape as well as networking. In addition, Tanzbüro Berlin works with initiatives and work groups in a variety of areas within Berlin's dance community in order to rectify deficits and found new initiatives.

Das Tanzbüro Berlin ist die Informations- und Beratungsstelle für Berliner Tanzschaffende sowie für Interessierte von außerhalb. Mit der Website tanzraumberlin.de (S. 32), der Rabattkarte „*tanzcard*“, dem Rezensionportal „*tanzschreiber*“, dem Vermittlungsprogramm „*mapping dance berlin*“ und dem Magazin *tanzraumberlin* bietet es unterschiedliche Angebote, sich innerhalb der Tanzlandschaft Berlins zu orientieren und zu vernetzen. Mit Initiativen und Arbeitsgruppen knüpft das Tanzbüro Berlin zudem an unterschiedliche Bereiche des Berliner Tanzes an, um Defizite zu beheben und Neues zu begründen.

tanzraumberlin.de

TANZRAUMBERLIN NETZWERK

The TanzRaumBerlin Netzwerk brings together Berlin venues, presenters, institutions and artists whose goal is to strengthen the field of dance. The network meets regularly and is an important forum for exchange, discussion and cooperation.

Das TanzRaumBerlin Netzwerk ist ein Zusammenschluss von Berliner Bühnen, Veranstalter:innen, Institutionen und Künstler:innen mit dem Ziel, die Kunstsparte Tanz zu stärken. Das Netzwerk tagt in regelmäßigen Abständen und ist ein wichtiges Forum für Austausch, Diskussion und Kooperation.

tanzraumberlin.de

ZEITGENÖSSISCHES MUSIKTHEATER BERLIN E. V. (ZMB)

ZMB – Zeitgenössisches Musiktheater Berlin, the Berlin Association for Contemporary Music Theater, represents the cultural policy interests of Berlin's independent music theater community. It promotes the discourse, maintains exchanges with other music theater communities and has presented the festival BAM! – Berlin Festival of Contemporary Music Theater since 2018.

Der Verein ZMB – Zeitgenössisches Musiktheater Berlin vertritt die kulturpolitischen Interessen der freien Berliner Musiktheaterszene. Er fördert den Diskurs, pflegt den Austausch mit anderen Musiktheaterszenen und präsentiert seit 2018 das Festival BAM! – Berliner Festival für aktuelles Musiktheater.

musiktheater-berlin.de
info@musiktheater-berlin.de

GENERAL ÜBERGREIFEND

COUNCIL FOR THE ARTS

RAT FÜR DIE KÜNSTE

The Council for the Arts is an elected independent body consisting of 24 individuals from Berlin's cultural sector. It provides guidance for current questions and sees itself as a mediator between policy and cultural practice and provides impulses for future-oriented developments.

Der Rat für die Künste ist ein gewähltes unabhängiges Gremium, bestehend aus 24 Persönlichkeiten der Berliner Kultur. Er berät über aktuelle Fragestellungen, versteht sich als Vermittler zwischen Politik und kultureller Praxis und gibt Impulse für zukunftsgerichtete Entwicklungen.

rat-fuer-die-kuenste.de
rfdk-berlin@t-online.de

COALITION OF THE INDEPENDENT ARTS

KOALITION DER FREIEN SZENE

The Coalition of the Independent Arts is an interdisciplinary advocacy group that supports the interests of Berlin's independent arts community. As an open platform, it bundles and develops ideas for new cultural policies. There are four public plena each year to which all artists and those interested in cultural policy are invited.

Die Koalition der Freien Szene macht spartenübergreifend auf die Fehlentwicklung im Berliner Kulturhaushalt aufmerksam. Als offene Plattform bündelt und entwickelt sie Ideen für eine neue Kulturpolitik. Vier jährliche Plena

sind offen für alle Künstler:innen und kulturpolitisch Interessierte.

koalition-der-freien-szene-berlin.de
info@koalition-der-freien-szene-berlin.de

DIVERSITY ARTS CULTURE

Diversity Arts Culture is a design and consultation office for diversity development in the cultural sector. Its goal is to improve access to the field of culture for under-represented groups and to remove existing barriers in order to make exciting art from a variety of perspectives possible.

Diversity Arts Culture ist die Konzeptions- und Beratungsstelle für Diversitätsentwicklung im Berliner Kulturbetrieb. Ziel ist es, Zugänge zum Kulturbetrieb für unterrepräsentierte Akteur:innen zu verbessern und bestehende Barrieren abzubauen, um spannende Kunst aus unterschiedlichen Perspektiven zu ermöglichen.

diversity-arts-culture.berlin
info@diversity-arts-culture.berlin

KREATIV KULTUR BERLIN

KREATIV KULTUR BERLIN is the Berlin advisement center for cultural funding and the creative economy of Kulturprojekte Berlin GmbH and is made up of four components: Kulturförderpunkt, Kreativwirtschaftsberatung, Creative City Berlin and Crowdfunding Berlin (cultural funding, creative economy advisement, Creative City Berlin and Crowdfunding Berlin).

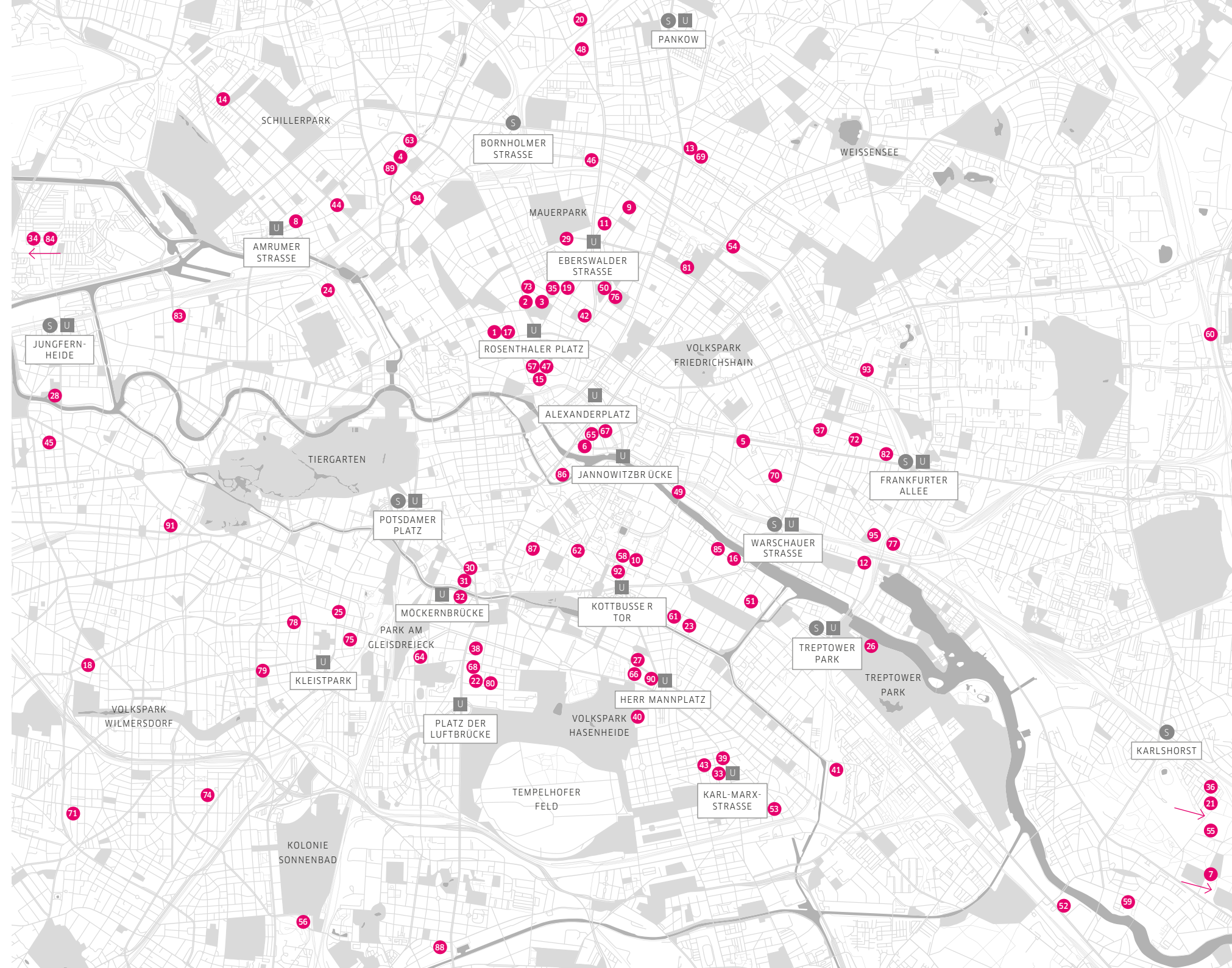
KREATIV KULTUR BERLIN ist das Berliner Beratungszentrum für Kulturförderung und Kreativwirtschaft der Kulturprojekte Berlin

GmbH und umfasst vier Angebote: Kulturförderpunkt, Kreativwirtschaftsberatung, Creative City Berlin und Crowdfunding Berlin.

kreativkultur.berlin
info@kulturprojekte.berlin

40 VENUES

- | | | |
|---|-----------------------------------|--|
| 1 Acker Stadt Palast | 33 Heimathafen Neukölln | 67 TD Berlin |
| 2 Acud Macht Neu | 34 Jugendtheaterwerkstatt Spandau | 68 Theater im Bergmannkiez |
| 3 Acud Theater | 35 K77 Studio | 69 Theater im Delphi |
| 4 ada Studio | 36 Lake Studios | 70 Theater der kleinen Form |
| 5 Alte Feuerwache | 37 Liebig12 | 71 Theater Jaro |
| 6 Alte Münze | 38 Mehringhof-Theater | 72 Theater im Kino |
| 7 Astrid Lindgren Bühne | 39 Neuköllner Oper | 73 Theater Mirakulum |
| 8 Atze Musiktheater Berlin | 40 Oyoun | 74 Theater Morgenstern |
| 9 Ausland | 41 Paul Studios Berlin | 75 Theater O-TonArt |
| 10 Ballhaus Naunynstraße | 42 Pfefferberg Theater | 76 Theater o.N. |
| 11 Ballhaus Ost | 43 Polymedialer Ponyhof | 77 Theater Strahl, Ostkreuz |
| 12 Berliner Ringtheater | 44 Prime Time Theater | 78 Theater Strahl, Kulturhaus Schöneberg |
| 13 Brotfabrik | 45 Puppentheater Berlin | 79 Theater Strahl, Die Weiße Rose |
| 14 Centre Français de Berlin | 46 Puppentheater Felicio | 80 Theater Thikwa |
| 15 CHAMÁLEON Theater | 47 Puppentheater Firlefanx | 81 Theater unterm Dach |
| 16 Circus Schatzinsel | 48 Q Space | 82 Theater Verlängertes Wohnzimmer |
| 17 Club der polnischen Versager | 49 radialsystem | 83 Theater X |
| 18 Deutsch-Jüdisches Theater im Theater Coupé | 50 RambaZamba Theater | 84 Theater Zitadelle |
| 19 DOCK 11 | 51 Ratibor Theater | 85 Theaterforum Kreuzberg |
| 20 EDEN***** | 52 Revier Südost | 86 Theaterhaus Berlin Mitte |
| 21 Deutsches Nationaltheater Fritzenhagen | 53 Ruhm Theater | 87 Tiyatrom - Türkisches Theater Berlin |
| 22 ETB IPAC | 54 Schaubude Berlin | 88 ufaFabrik |
| 23 Expedition Metropolis | 55 Schlossplatztheater | 89 Uferstudios |
| 24 Fabriktheater Moabit | 56 Freilichtbühne am Wasserturm | 90 Urbanraum |
| 25 FELD Theater für junges Publikum | 57 Sophiensæle | 91 Vaganten Bühne |
| 26 Figurentheater Grashüpfer | 58 SOX | 92 Vierte Welt |
| 27 Fliegendes Theater | 59 Spreehalle Berlin | 93 Das Weite Theater |
| 28 Globe Berlin | 60 Stattheater Lichtenberg | 94 Die Wiesenburg |
| 29 Halle Tanzbühne Berlin | 61 Studio laborgras | 95 Zebrano Theater |
| 30 HAU1 | 62 TAK | |
| 31 HAU2 | 63 Tanzfabrik Wedding | |
| 32 HAU3 | 64 Tanzfabrik Kreuzberg | |
| | 65 TANZKOMPLIZEN im Podewil | |
| | 66 Tatwerk | |



Index of Independent Performance Venues

Verzeichnis freier Spielstätten

There are more than 90 independent performance venues located throughout Berlin. The following pages will provide an overview of the locations at which the productions of the independent performing arts community are presented.

In ganz Berlin finden sich mehr als 90 freie Spielstätten. Die folgenden Seiten liefern einen Überblick über Orte, an denen Produktionen der freien darstellenden Künste gezeigt werden.

44 VENUES

A

1 Acker Stadt Palast

#Music Theater, Dance, Performance, Music #Musiktheater, Tanz, Performance, Musik
Ackerstr. 169/170, 10115 Berlin
+49 30 4410009
post@ackerstadtpalast.de
ackerstadtpalast.de

2 Acud Macht Neu

#Performance, Music, Discourse
#Performance, Musik, Diskurs
Veteranenstr. 21, 10119 Berlin
info@acudmachtneu.de
acudmachtneu.de

3 Acud Theater

#Theater, Dance, Performance, Puppet / Figure / Object Theater
#Theater, Tanz, Performance, Puppen- / Figuren- / Objekttheater
Veteranenstr. 21, 10119 Berlin
+49 30 44359497
theater@acud.de
acud-theater.de

4 ada Studio

#Dance, Performance
#Tanz, Performance
Uferstr. 23, 13357 Berlin
+49 30 21800507
ada-berlin@gmx.de
ada-studio.de

5 Alte Feuerwache

#Cabaret, Theater, Dance, Young Audiences #Kabarett, Theater, Tanz, Junges Publikum
Marchlewskistr. 6, 10243 Berlin
+49 30 293479423
studiobuehne@kulturamtfdk.de
alte-feuerwache-friedrichshain.de

6 Alte Münze

#Performance
Molkenmarkt 2, 10179 Berlin
alte-muenze-berlin.de

7 Astrid Lindgren Bühne

#Puppet / Figure / Object Theater, Music Theater, Theater Education, Young Audiences #Puppen- / Figuren- / Objekttheater, Musiktheater, Theaterpädagogik, Junges Publikum
Straße zum FEZ 2, 12459 Berlin
+49 30 53071174
alb@fez-berlin.de
astrid-lindgren-buehne.de

8 Atze Musiktheater Berlin

#Young Audiences, Music Theater
#Junges Publikum, Musiktheater
Luxemburger Str. 20, 13353 Berlin
+49 30 6145244
post@atzeberlin.de
atzeberlin.de

9 Ausland

#Performance, Music, Readings
#Performance, Musik, Lesungen
Lychener Str. 60, 10437 Berlin
+49 30 4477008
ausland-berlin.de

B

10 Ballhaus Naunynstraße

#Performance, Dance, Theater, Music
#Performance, Tanz, Theater, Musik
Naunynstr. 27, 10997 Berlin
+49 30 347459845
kontakt@ballhausnaunynstrasse.de
ballhausnaunynstrasse.de

11 Ballhaus Ost

#Performance, Dance, Music Theater, Puppet / Figure / Object Theater
#Performance, Tanz, Musiktheater, Puppen- / Figuren- / Objekttheater
Pappelallee 15, 10437 Berlin
+49 30 44049250
info@ballhausost.de
ballhausost.de

12 Berliner Ringtheater

#Theater, Emerging Artists, Readings, Discourse
#Theater, Nachwuchs, Lesungen, Diskurs
Laskerstr. 5, 10245 Berlin
ringtheater@zukunft-ostkreuz.de
berlinerringtheater.de

SPIELSTÄTTEN 45

13 Brotfabrik

#Theater, Performance, Dance, Music Theater #Theater, Performance, Tanz, Musiktheater
Caligariplatz 1, 13086 Berlin
+49 30 4714001
jf@brotfabrik-berlin.de
brotfabrik-berlin.de

C

14 Centre Français de Berlin

#Theater, Performance, Dance, Young Audiences, Music #Theater, Performance, Tanz, Junges Publikum, Musik
Müllerstr. 74, 13349 Berlin
+49 30 120860351
cozic@centre-francais.de
centre-francais.de

15 CHAMÁLEON Theater

#Contemporary Circus
#Zeitgenössischer Zirkus
In den Hackeschen Höfen,
Rosenthaler Str. 40/41, 10178 Berlin
+49 30 4000590
info@chamaeleonberlin.com
chamaeleonberlin.com

16 Circus Schatzinsel

#Contemporary Circus
#Zeitgenössischer Zirkus
May-Ayim-Ufer 4, 10997 Berlin
+49 30 22 50 24 61
schatzinsel@vuesch.org
circus-schatzinsel.de

17 Club der polnischen Versager

#Performance, Music
#Performance, Musik
 Ackerstr. 168, 10115 Berlin
club@polnischeversager.de
polnischeversager.de

D**18 Deutsch-Jüdisches Theater im Theater Coupé**

#Theater, Cabaret, Music Theater
#Theater, Kabarett, Musiktheater
 Hohenzollerndamm 177, 10713 Berlin
 +49 176 72261305
kunst@djthe.de
djthe.de

DOCK 11 EDEN*****

#Dance, Performance
#Tanz, Performance

19 DOCK 11

Kastanienallee 79, 10435 Berlin
 +49 30 4481222

20 EDEN*****

Breite Str. 43, 13187 Berlin
 +49 30 35120312
dock11@dock11-berlin.de
dock11-berlin.de

21 Deutsches Nationaltheater Fritzenhagen (ehem. Hack-B-Theater)

#Puppet/Figure/Object Theater
#Puppen-/Figuren-/Objekttheater
 Breestpromenade 4, 12587 Berlin
waschinsky@o2mail.de
generalanzeiger-waschinsky.de

E**22 English Theatre Berlin | International Performing Arts Center**

#Performance, Theater, Dance
#Performance, Theater, Tanz
 Fidicinstr. 40, 10965 Berlin
 +49 30 6935692
brunet@etberlin.de
etberlin.de

23 Expedition Metropolis (ExMe)

#Young Audiences, Performance, Improvisation, Theater Education
#Junges Publikum, Performance, Improvisation, Theaterpädagogik
 Ohlauer Str. 41, 10999 Berlin
 +49 30 47980152
info@expedition-metropolis.de
expedition-metropolis.de

F**24 Fabriktheater Moabit**

#Theater, Performance, Slam Poetry
 Lehrter Str. 35, 10557 Berlin
 +49 30 3975056
anfrage@fabriktheater-moabit.de
fabriktheater-moabit.de

25 FELD Theater für junges Publikum

#Young Audiences, Performance, Theater Education
#Junges Publikum, Performance, Theaterpädagogik
 Gleditschstr. 5, 10781 Berlin
 +49 30 92124150
info@jungesfeld.de
jungesfeld.de

26 Figurentheater Grashüpfer

#Puppet/Figure/Object Theater, Young Audiences
#Puppen-/Figuren-/Objekttheater, Junges Publikum
 Puschkinallee 16a, 12435 Berlin
 +49 30 53695150
kontakt@theater-grashuepfer.de
theater-grashuepfer.de

27 Fliegendes Theater

#Puppet/Figure/Object Theater, Young Audiences
#Puppen-/Figuren-/Objekttheater, Junges Publikum
 Urbanstr. 100, 10967 Berlin
 +49 30 6922100
mail@fliegendes-theater.de
fliegendes-theater.de

G**28 Globe Berlin**

#Theater
 Sömmerringstr. 15, 10589 Berlin
theaterleitung@globe.berlin
globe.berlin

H**29 Halle Tanzbühne Berlin**

#Dance *#Tanz*
 Eberswalder Str. 10, 10437 Berlin
 +49 30 44044731
office@halle-tanz-berlin.de
toula.de/theater/

HAU Hebbel am Ufer

#Performance, Dance, Music, Discourse
#Performance, Tanz, Musik, Diskurs

30 HAU1 Stresemannstr. 29**31 HAU2 Hallesches Ufer 32**

32 HAU3 Tempelhofer Ufer 10
HAU4 hau4.de (online)
 10963 Berlin, +49 30 2590040
service@hebbel-am-ufer.de
hebbel-am-ufer.de

33 Heimathafen Neukölln

#Performance, Theater, Music Theater, Young Audiences
#Performance, Theater, Musiktheater, Junges Publikum
 Karl-Marx-Str. 141, 12043 Berlin
 +49 30 56821333
info@heimathafen-neukoelln.de
heimathafen-neukoelln.de

J**34 Jugendtheaterwerkstatt Spandau**

#Young Audiences, Theater Education, Performance, Dance
#Junges Publikum, Theaterpädagogik, Performance, Tanz
 Gelsenkircher Str. 20, 13583 Berlin
 +49 30 37587623
post@jtw-spandau.de
jtw-spandau.de

K**35 K77 Studio**

#Dance, Performance
#Tanz, Performance
 Kastanienallee 77, 2. Hinterhof, 3. Etage, 10435 Berlin
info@k77studio.org
k77studio.org

L

36 Lake Studios

#Dance #Tanz
Scharnweberstr. 27, 12587 Berlin
+49 30 99009814
lakestudiosberlin@gmail.com
lakestudiosberlin.com

37 Liebig12

#Performance, Music, Discourse
#Performance, Musik, Diskurs
Liebigstr. 12, 10247 Berlin
liebigwoelfe@gmail.com
liebig12.net

M

38 Mehringhof-Theater

#Cabaret #Kabarett
Gneisenaustr. 2a, 10961 Berlin
+49 30 6915099
mehringhoftheater@gmx.de
mehringhoftheater.de

N

39 Neuköllner Oper

#Music Theater, Music
#Musiktheater, Musik
Karl-Marx-Str. 131-133, 12043 Berlin
+49 30 6889070
info@neukoellneroper.de
neukoellneroper.de

O

40 Oyouun

#inter- and antidisziplinär
#inter- und antidisziplinär
Lucy-Lameck-Str. 32, 12049 Berlin
+49 30 68050860
hallo@oyoun.de
oyoun.de

P

41 Paul Studios Berlin

#Performance, Dance
#Performance, Tanz
Ziegrastr. 13, 12057 Berlin
+49 151 54170245 (10:00-18:00)
paulstudiosberlin@gmail.com
paulstudiosberlin.com

42 Pfefferberg Theater

#Theater, Cabaret, Young Audiences, Music
#Theater, Kabarett, Junges Publikum,
Musik
Schönhauser Allee 176, 10119 Berlin
+49 30 47377360
info@pfefferberg-theater.de
pfefferberg-theater.de

43 Polymedialer Ponyhof

#Performance, Readings, Discourse, Visual
Art #Performance, Lesungen, Diskurs,
Bildende Kunst
Kienitzer Str.11, 12053 Berlin

44 Prime Time Theater

#Theater, Comedy
Müllerstr. 163, 13353 Berlin
+49 30 49907958
info@primetimetheater.de
primetimetheater.de

45 Puppentheater Berlin

#Puppet/Figure/Object Theater, Young
Audiences #Puppen-/Figuren-/Objektthe-
ater, Junges Publikum
Gierkeplatz 2, 10585 Berlin
+49 30 3421950
puppentheater-berlin@web.de
puppentheater-berlin.de

46 Puppentheater Felicio

#Puppet/Figure/Object Theater, Young
Audiences #Puppen-/Figuren-/Objektthe-
ater, Junges Publikum
Schivelbeiner Str. 45, 10439 Berlin
+49 30 4469624
theaterfelicio@online.de
felicio.de

47 Puppentheater Firlefanfz

#Puppet/Figure/Object Theater, Young
Audiences, Music Theater
#Puppen-/Figuren-/Objekttheater, Junges
Publikum, Musiktheater
Sophienstr. 10, 10178 Berlin
+49 30 2833560
kontakt@puppentheater-firlefanfz.de
puppentheater-firlefanfz.de

Q

48 Q Space

#Contemporary Circus, Dance
#Zeitgenössischer Zirkus, Tanz
Mühlenstr. 62-64, Haus 11, 13187 Berlin
mail@q-space.berlin
q-space.berlin

R

49 radialsystem

#Music Theater, Dance, Performance,
Music #Musiktheater, Tanz, Performance,
Musik
Holzmarktstr. 33, 10243 Berlin
+49 30 28878850
info@radialsystem.de
radialsystem.de

50 RambaZamba Theater

#Performance, Theater, Dance, Music
#Performance, Theater, Tanz, Musik
Schönhauser Allee 36-39, 10435 Berlin
+49 30 44049044
info@rambazamba-theater.de
rambazamba-theater.de

51 Ratibor Theater

#Theater, Improvisation
Cuvrystr. 20a, 10997 Berlin
+49 30 6186199
ratibortheater@t-online.de
ratibortheater.de

52 Revier Südost

#Contemporary Circus, Performance
#Zeitgenössischer Zirkus, Performance
 Schnellerstr. 137, 12439 Berlin
info@reviersuedost.de
reviersuedost.de

53 Ruhm Theater

#Theater
 Schönefelder Str. 7, 12055 Berlin
ruhm-theater.de

S

54 Schaubude Berlin

#Puppet/Figure/Object Theater, Young Audiences
#Puppen-/Figuren-/Objekttheater, Junges Publikum
 Greifswalderstr. 81-84, 10405 Berlin
 +49 30 4234314
sekretariat@schaubude.berlin
schaubude.berlin

55 Schlossplatztheater

#Music Theater, Young Audiences, Music
#Musiktheater, Junges Publikum, Musik
 Alt-Köpenick 31, 12555 Berlin
 +49 30 6516516
info@schlossplatztheater.de
schlossplatztheater.de

56 Freilichtbühne am Wasserturm

#Theater
 Prellerweg 35, 12157 Berlin
 +49 30 20605636
info@shakespeare-company.de
shakespeare-company.de

57 Sophiensæle

#Performance, Dance, Music Theater, Discourse
#Performance, Tanz, Musiktheater, Diskurs
 Sophienstr. 18, 10178 Berlin
 +49 30 27890030
kbb@sophiensaele.com
sophiensaele.com

58 SOX

#Performance, Visual Art
#Performance, Bildende Kunst
 Oranienstr. 175, 10999 Berlin
soxberlin@gmail.com
sox-berlin.com

59 Spreehalle Berlin

#Music Theater, Performance
#Musiktheater, Performance
 Reinbeckstr. 16, 12459 Berlin
info@spreehalle.berlin
spreehalle.berlin

60 Statttheater Lichtenberg

#Young Audiences, Theater Education
#Junges Publikum, Theaterpädagogik
 Allee der Kosmonauten 67, 12681 Berlin
 +49 30 4423651
info@statttheater-lichtenberg.de
statttheater-lichtenberg.de

61 Studio LaborGras

#Dance *#Tanz*
 Paul-Linke-Ufer 44a, 2. Hinterhof
 Parterre, 10999 Berlin
 +49 30 74789640
studio@laborgras.com
studiorental@laborgras.com
laborgras.com

T

62 TAK Theater Aufbau Kreuzberg

#Performance, Theater Education, Dance, Discourse
#Performance, Theaterpädagogik, Tanz, Diskurs
 Prinzenstr. 85f, 10969 Berlin
 +49 30 50567000
info@tak-berlin.de
tak-berlin.de

Tanzfabrik Berlin

#Dance, Performance
#Tanz, Performance

63 Tanzfabrik Berlin/Wedding

Uferstr. 23, 13357 Berlin

64 Tanzfabrik Berlin/Kreuzberg

Möckernstr. 68, 10965 Berlin
 +49 30 20059270
organisation@tanzfabrik-berlin.de
tanzfabrik-berlin.de

65 TANZKOMPLIZEN im Podewil

#Dance, Young Audiences
#Tanz, Junges Publikum
 Klosterstr. 68, 10179 Berlin
 +49 30 24749791
kontakt@tanzkomplizen.de
tanzkomplizen.de

66 Tatwerk | Performative Forschung

#Performance, Theater, Dance
#Performance, Theater, Tanz
 Hasenheide 9, 10967 Berlin
 +49 30 68322770
info@tatwerk-berlin.de
tatwerk-berlin.de

67 TD Berlin

#Performance, Theater
 Klosterstr. 44, 10179 Berlin
 +49 30 28093062
info@td.berlin
td.berlin

68 Theater im Bergmannkiez

#Young Audiences, Puppet/Figure/Object Theater
#Junges Publikum, Puppen-/Figuren-/Objekttheater
 Fidicinstr. 40, 10965 Berlin
 +49 30 95597189
info@theaterimbergmannkiez.de
theaterimbergmannkiez.de

69 Theater im Delphi

#Music Theater, Dance, Performance, Music
#Musiktheater, Tanz, Performance, Musik
 Gustav-Adolf-Str. 2, 13086 Berlin
 +49 30 70128020
info@theater-im-delphi.de
theater-im-delphi.de

70 Theater der kleinen Form

#Young Audiences, Puppet/Figure/Object Theater #Junges Publikum, Puppen-/Figuren-/Objekttheater
Gubener Str. 45, 10243 Berlin
+49 30 29350461
theater@niva.de
theater-der-kleinen-form.de

71 Theater Jaro

#Young Audiences, Puppet/Figure/Object Theater, Music Theater #Junges Publikum, Puppen-/Figuren-/Objekttheater, Musiktheater
Schlangenbader Str. 30, 14197 Berlin
+49 30 3410442
mail@theater-jaro.de
theater-jaro.de

72 Theater im Kino

#Performance, Theater, Emerging Artists, Improvisation #Performance, Theater, Nachwuchs, Improvisation
Rigaer Str. 77, 10247 Berlin
kontakt@theater-im-kino.de
theater-im-kino.de

73 Theater Mirakulum

#Puppet/Figure/Object Theater, Young Audiences #Puppen-/Figuren-/Objekttheater, Junges Publikum
Brunnenstr. 35, 10115 Berlin
+49 30 4490820
info@mirakulum.de
mirakulum.de

74 Theater Morgenstern

#Young Audiences
#Junges Publikum
Rathaus Friedenau,
Rheinstr. 1, 12159 Berlin
+49 30 92355950
info@theater-morgenstern.de
theater-morgenstern.de

75 Theater O-TonArt

#Theater, Cabaret, Music Theater, Music #Theater, Kabarett, Musiktheater, Musik
Kulmer Str. 20a, 10783 Berlin
+49 30 37447808
info@o-tonart.de
o-tonart.de

76 Theater o.N.

#Young Audiences, Puppet/Figure/Object Theater #Junges Publikum, Puppen-/Figuren-/Objekttheater
Kollwitzstr. 53, 10405 Berlin
+49 30 4409214
info@theater-on.de
theater-on.de

Theater Strahl

#Young Audiences, Performance, Dance, Theater Education #Junges Publikum, Performance, Tanz, Theaterpädagogik

77 Theater Strahl, Ostkreuz

Marktstr. 9-12, 10317 Berlin
+49 30 69042218

78 Theater Strahl, Kulturhaus Schöneberg (Probabühne)

Kyffhäuser Str. 23, 10781 Berlin

79 Theater Strahl, Die Weiße Rose

Martin-Luther-Str. 77, 10825 Berlin
tickets@theater-strahl.de
theater-strahl.de

80 Theater Thikwa

#Performance, Theater, Dance, Music Theater
#Performance, Theater, Tanz, Musiktheater
Fidicinstr. 40, 10965 Berlin
+49 30 6146467
nicole.hummel@thikwa.de
thikwa.de

81 Theater unterm Dach

#Theater, Performance
Danziger Str. 101, Haus 103,
10405 Berlin
+49 30 902953817
theateruntermdach@gmail.com
theateruntermdach-berlin.de

82 Theater Verlängertes Wohnzimmer

#Theater, Improvisation, Cabaret, Music
#Theater, Improvisation, Kabarett, Musik
Frankfurter Allee 91, 10247 Berlin
info@tuwev.de
theater-verlaengertes-wohnzimmer.de

83 Theater X

#Performance, Music, Theater Education
#Performance, Musik, Theaterpädagogik
Wicelstr. 32, 10551 Berlin
info@theater-x.de
theater-x.de

84 Theater Zitadelle

#Puppet/Figure/Object Theater, Young Audiences #Puppen-/Figuren-/Objekttheater, Junges Publikum
Am Juliusturm 64, 13599 Berlin
+49 30 3353794
kontakt@theater-zitadelle.de
theater-zitadelle.de

85 Theaterforum Kreuzberg

#Theater, Dance
#Theater, Tanz
Eisenbahnstr. 21, 10997 Berlin
+49 30 61288880
info@tfk-berlin.de
tfk-berlin.de

86 Theaterhaus Berlin Mitte

#Performance
Wallstr. 32, Haus C, 10179 Berlin
+49 30 28041966
info@thbm.de
theaterhaus-berlin.com

87 Tiyatrom – Türkisches Theater Berlin

#Theater, Young Audiences
#Theater, Junges Publikum
Alte Jakobstr. 12, 10969 Berlin
+49 30 6152020
bilgi@tiyatrom.de
tiyatrom.de

U

88 ufaFabrik

#Theater, Cabaret, Dance,
Young Audiences
#Theater, Kabarett, Tanz, Junges Publikum
Viktoriastr. 10-18, 12105 Berlin
+49 30 755030
info@ufafabrik.de
ufafabrik.de

89 Uferstudios

#Dance, Performance
#Tanz, Performance
Badstr. 41a/Uferstr. 23, 13357 Berlin
+49 30 46060887
mail@uferstudios.com
uferstudios.com

90 Urbanraum

#Dance, Performance
#Tanz, Performance
Urbanstr. 93, 1. Hinterhof, 10967 Berlin
info@urbanraum.com
urbanraum.com

V

91 Vaganten Bühne

#Theater
Kantstr. 12a, 10623 Berlin
+49 30 3131207
info@vaganten.de
vaganten.de

92 Vierte Welt

#Theater, Performance, Discourse
#Theater, Performance, Diskurs
Adalbertstr. 4, Galerie 1. OG, 10999 Berlin
mit@viertewelt.de
viertewelt.de

W

93 Das Weite Theater

#Puppet/Figure/Object Theater, Young
Audiences *#Puppen-/Figuren-/Objekt-
theater, Junges Publikum*
Storkower Str. 207, 10369 Berlin
+49 30 9917927
pupp@das-weite-theater.de
das-weite-theater.de

94 Die Wiesenburg

#Dance, Performance, Music
#Tanz, Performance, Musik
Wiesenstr. 55, 13357 Berlin
contact.us@diewiesenburg.berlin
diewiesenburg.berlin

Z

95 Zebrano Theater

#Cabaret, Readings, Music,
Young Audiences
*#Kabarett, Lesungen, Musik,
Junges Publikum*
Lenbachstr. 7a, 12045 Berlin
+49 30 29049411
info@zebrano-theater.de
zebrano-theater.de

The Central Point of Contact within the Berlin Performing Arts Program

Anyone looking to enter into contact with Berlin's independent performing arts community has come to exactly the right place; we are happy to answer additional questions, put you in contact with the community or organize a professional visit within Berlin's cultural landscape.

In addition, the continuously updated online version of our Performing Arts Guide, found at performingarts-guide.de, also provides more complete information.

Caroline Galvis | caroline.galvis@pap-berlin.de
 Florian Hohnhorst | florian.hohnhorst@pap-berlin.de
 Central telephone number: +49 30 33845451
 Fax: +49 30 33845453

The Berlin Performing Arts Program

The Performing Arts Program of LAFT Berlin is an effective instrument for strengthening the infrastructure of, professionalizing and networking of Berlin's independent performing arts community. Looking at the various opportunities provided through the program is certainly time well spent: you can find more about the online Performing Arts Guide, Theaterscoutings Berlin and the online portal of the Rehearsal Space Platform in this brochure on pages 30 to 32. For artists and culture makers living in Berlin, the Information Center, Touring Office, the digital directory Freie Szene Kompass as well as the regular events of the Berlin Performing Arts Program offer additional valuable information and networking opportunities.

pap-berlin.de

LAFT Berlin

LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin was founded in April of 2007 with the goal of vigorously representing the needs and shared interests of the independent performing arts community in dealing with politicians and the public. Now, with over 400 members, including Berlin's essential performance venues, groups and individual artists, it has become an influential voice and has contributed to a sustainable improvement in the working conditions of the independent performing arts community. As the legal entity behind the Berlin Performing Arts Program, the association actively supports its community through networking, advisement, coordination and services. With the annual citywide Berlin Performing Arts Festival, it has also organized one of the most important artistic platforms and networking events for Berlin's independent performing arts community since 2016.

laft-berlin.de

Kultursekretariat Performing Arts Programm Berlin

Wer mit der freien Szene Berlins in Kontakt treten möchte, ist bei uns an der richtigen Adresse – gerne beantworten wir weiterführende Fragen, stellen Verbindungen in die Szene her oder organisieren Fachbesuche in die Berliner Kulturlandschaft.

Ausführliche Informationen bietet darüber hinaus auch die stets aktuelle Online-Version unseres Performing Arts Guide unter performingarts-guide.de.

Caroline Galvis | caroline.galvis@pap-berlin.de
 Florian Hohnhorst | florian.hohnhorst@pap-berlin.de
 Zentral Telefon: +49 30 33845451
 Fax: +49 30 33845453

Performing Arts Programm Berlin

Das Performing Arts Programm des LAFT Berlin ist ein wirkungsvolles Instrument zur strukturellen Stärkung, Professionalisierung und Vernetzung der freien Szene Berlins. Ein Blick auf die Angebote des Programms lohnt sich: Näheres zum Performing Arts Guide Online, zu Theaterscoutings Berlin und zum Online-Portal der Proberaumplattform findet sich in dieser Broschüre auf den Seiten 30 bis 32. Für in Berlin lebende Akteur:innen halten u. a. die Beratungsstelle, das Touring Office, das digitale Branchenverzeichnis Freie Szene Kompass sowie die regelmäßigen Veranstaltungen des Performing Arts Programm Berlin weitere wertvolle Informationen und Vernetzungsmöglichkeiten bereit.

pap-berlin.de

LAFT Berlin

Mit dem Ziel, die Bedürfnisse und gemeinschaftlichen Interessen der freien darstellenden Kunstszene Berlins gegenüber Politik und Öffentlichkeit mit Nachdruck zu vertreten, gründete sich im April 2007 der LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin. Mit seinen mittlerweile über 400 Mitgliedern – darunter die wesentlichen Spielstätten, Gruppen und Einzelkünstler:innen Berlins – ist er zu einer einflussreichen Stimme avanciert und hat zu einer nachhaltigen Verbesserung der Arbeitsbedingungen in den freien darstellenden Künsten beigetragen. Als Träger des Performing Arts Programm Berlin unterstützt der Verband die Szene aktiv durch Netzwerkarbeit, Beratung, Koordination und Dienstleistungen. Seit 2016 richtet er mit dem stadtweiten Performing Arts Festival Berlin zudem jährlich eine der wichtigsten künstlerischen Plattformen und Netzwerkveranstaltungen für die Berliner Szene aus.

laft-berlin.de

IMPRINT IMPRESSUM

Published by Herausgegeben von
LAFT – Landesverband
freie darstellende Künste Berlin e.V.
 Pappelallee 15
 10437 Berlin

Editorial Team Redaktion
Janina Benduski, Florian Hohnhorst,
Luisa Kaiser

Proofreading Korrektorat
Caroline Galvis, Florian Hohnhorst,
Luisa Kaiser, Marlene Kolatschny

Translation Übersetzung
Daniel Brunet

Graphic Grafik
Grafikladen Berlin

Cover Image Titelbild **Paula Reissig**
U2 U2 Lisa Canhel
p. S. 5 David Beecroft
p. S. 5 Paula Reissig
U3 U3 Lisa Canhel

Date of Information and Editorial Deadline
September 9, 2021. Stand der Daten sowie
 Redaktionsschluss 9. September 2021.

Printed Gedruckt **Oktober 2021**

The Berlin Performing Arts Program is a program of LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin e.V. The Performing Arts Program is supported by the State of Berlin – Senate Department for Culture and Europe from funds of the European Fund for Regional Development (EFRE) within the program Promoting the Innovation Potential in Culture II (INP II) and the European Social Fund (ESF) within the program Qualification in the Culture Industry (KuWiQ).

Das Performing Arts Programm Berlin ist ein Programm des LAFT – Landesverband freie darstellende Künste Berlin e.V. Das Performing Arts Programm wird gefördert durch das Land Berlin – Senatsverwaltung für Kultur und Europa aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) im Programm „Stärkung des Innovationspotentials in der Kultur II (INP II)“ und des Europäischen Sozialfonds (ESF) im Programm „Qualifizierung in der Kulturwirtschaft – KuWiQ“.

The texts and photos of the events and festivals were provided by the respective presenters and edited by the editorial team. Other texts were written primarily in coordination with the respective organizations, initiatives and programs. Thank you very much for the collaboration!

Die Texte und Fotos der Veranstaltungs- und Festivalbeschreibungen wurden der Redaktion von den jeweiligen Veranstalter:innen zur Verfügung gestellt und teilweise von der Redaktion bearbeitet. Weitere Texte wurden überwiegend in Abstimmung mit den jeweiligen Organisationen, Initiativen, Programmen, etc. erstellt. Für die Zusammenarbeit bedanken wir uns herzlich!

All information is based upon the current knowledge of the editorial team and makes no claim to completeness. If an event, festival, organization, performance venue or any other information is missing from this information, we would appreciate it if you could inform the editorial team: info@pap-berlin.de

Die Informationen entsprechen dem aktuellen redaktionellen Kenntnisstand und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sollte eine Veranstaltung, ein Festival, eine Organisation, eine Spielstätte oder eine andere Information fehlen, freuen wir uns über eine Nachricht an die Redaktion: info@pap-berlin.de.

Performing Arts
 Programm
 Berlin

LAFT Landesverband freie
 darstellende Künste Berlin e.V.





This guide to Berlin's independent performing arts community provides valuable insight into the community and is ideally suited for helping you to discover something new and be well informed for a personal visit to Berlin.

Der Guide durch die freien darstellenden Künste Berlins bietet einen wertvollen Einblick in die Szene – bestens geeignet, um Neues zu entdecken und bei einem Berlin-Besuch zu erkunden.

All information and current dates can also be found online at

Alle Informationen und aktuelle Termine auch online unter

performingarts-guide.de